

Type: **SML 402**
SML 403

Kurzbeschreibung

Die SML-402 und SML-403 dienen als Störmeldeeinrichtung für Markt-leiterbüros o.ä. Es werden 2 bzw. 3 Störungen erfasst und gespeichert. Die Weitermeldung der gespeicherten Störmeldungen erfolgt sowohl akustisch als auch über LEDs und Wechslerkontakte, die dem jeweiligen Eingang zugeordnet sind.

Typenübersicht

SML 402 2 Störmeldeeingänge
SML 403 3 Störmeldeeingänge

Funktionen

Normalbetrieb / Lampentest

Nach Anlegen der Versorgungsspannung zeigt die gelbe LED "Netz" den Bereitschaftszustand des Gerätes an. Drückt man den Taster "LT/QU", dann leuchten alle LED (Lampentest) und der Summer ertönt.

Störungs-Erfassung

- Liegen 0V an Klemme 3 an, dann leuchtet die LED "Störung 1", der eingebaute Summer ertönt und das Relais R1 fällt ab.
- Liegen 0V an Klemme 4 an, dann leuchtet die LED "Störung 2", der eingebaute Summer ertönt und das Relais R2 fällt ab.
- Liegen 0V an Klemme 5 an, dann leuchtet die LED "Störung 3", der eingebaute Summer ertönt und das Relais R3 fällt ab.

Bei Störung der Versorgungsspannung fallen alle Ausgabereleais ab.

Quittieren

Bei noch anstehender Alarmmeldung kann der Summer über die Taste "LT/QU" abgestellt werden. Die LED lässt sich erst löschen, wenn die Störung beseitigt ist (230V am Eingang). Die Relais können ebenfalls erst zurückgesetzt werden, wenn die Signalspannung wieder anliegt.

Montage

- Die Einzel- oder Sammelmeldungen im Schaltschrank müssen Öffnerkontakte sein.
- Die Leitungen für DI1-DI3 müssen für 230V / 3mA ausgelegt sein.
- Bei Störung der Netzspannung fallen alle Ausgabereleais ab. Deshalb sollte die Spannungsversorgung nicht aus der Kälteanlage kommen und die Meldung DI1-DI3 mit dem Potential der Versorgungsspannung des Gerätes gebildet werden. Andernfalls Kurzschlussgefahr bei Phasenverwechslung!

Technische Daten

Betriebsspannung 230V / 50Hz
Leistungsaufnahme ca. 5VA max.
Umgebungstemperatur -10...+60°C
Umgebungsfeuchte max. 85% r.F., nicht kondensierend
Summer 85 dB / 35cm / 3,5kHz
Störungs-LED's Farbe rot, 8mm
Betriebs-LED Farbe gelb, 8mm
Relaiskontakte Wechsler, potentialfrei, 10(4 max. 20)A / 240 VAC
Befestigung 4 Schrauben M4
Gehäuse / Schutzklasse Kunststoff, Wandmontage / IP 44

Technical Data

Supply Voltage 230V / 50Hz
Power Consumption app. 5VA max.
Ambient Temperature -10...+60°C
Ambient Humidity max. 85% r.H., not condensing
Internal Beeper 85 dB / 35cm / 3,5kHz
Alarm-LED's red, 8mm
Operation-LED yellow, 8mm
Contact Rating (each stage) 10A res., 4 A inductive 250V / 50Hz
Mounting 4 screws M4
Housing / Protection plastic, wall mounting / IP 44

Kurzbeschreibung

The units SML 402 and SML 403 are designed for use as an Error Message Monitoring Unit in a Company Technicians's Room or similar. They allow Forwarding of stored alarm messages by Internal Buzzer, by LED and by SPDT Contacts assigned to the inputs.

Type Overview

SML 402 2 alarm message inputs
SML 403 3 alarm message inputs

Functions

Standard Operation / Lamp Test

With connecting the unit to mains voltage the yellow LED "Netz" indicates the armed state of the unit. By pushing the button "LT/QU" all LEDs light up (lamp test) and the beeper sounds.

Error detection

- 0V at terminal 3: LED "Störung 1" and beeper ON, relay 1 disabled.
- 0V at terminal 4: LED "Störung 2" and beeper ON, relay 2 disabled.
- 0V at terminal 5: LED "Störung 3" and beeper ON, relay 3 disabled.

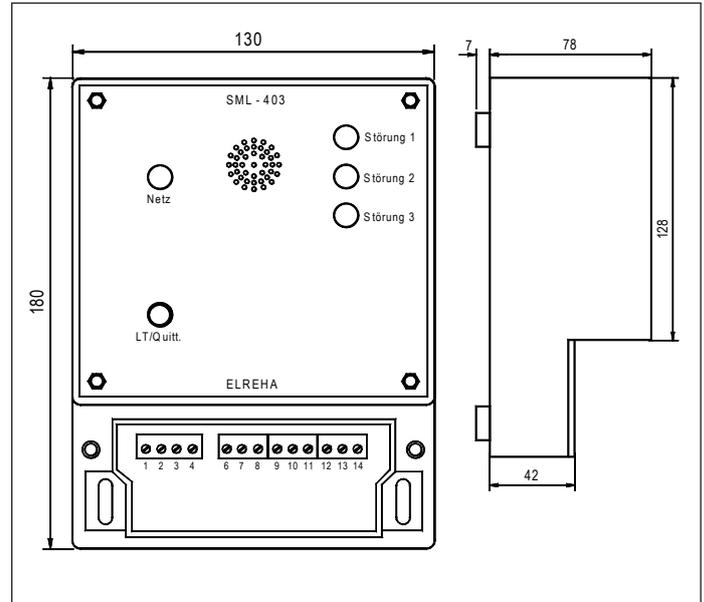
While a mains voltage failure, all output relays are disabled.

Reset

While an alarm message is still present, the beeper can be reset by pushing the "LT/QU" button. The LEDs and the alarm relays can be reset first if the alarm is cleared (mains voltage at the input).

Mounting

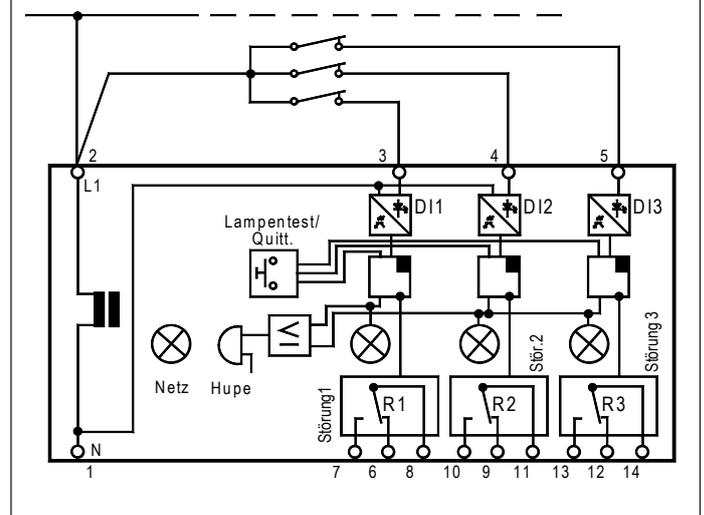
The contacts which deliver messages from the plant must be NO-types. The wires of the DI1-DI3 messages must be suitable for 230V / 3mA. While a mains voltage failure, all output relays are disabled. Because of this, the mains supply of the SML should not come from the refrigeration plant and the messages DI1-DI3 should be generated by potential of this supply. If you don't do that, short-circuit is possible in case of a mix-up of the phases!



Innenaufbau / Anschlüsse / Electrical Connection

N/L1 Netzspannung - möglichst nicht aus der Kälteanlage
DI1 / DI2 / DI3 ... Störmeldeeingänge
R1 / R2 / R3 potentialfreie Wechsler-Ausgänge im Normalbetrieb angezogen, bei Störung oder Netzausfall abgefallen.

N/L1 Mains Voltage - preferably not from the refrigerating plant.
DI1 / DI2 / DI3 ... Alarm Inputs
R1 / R2 / R3 potential free SPDT relays, engaged while normal operation, disabled with an alarm or power failure.



Vor Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig lesen! Entstehen durch Nichtbeachtung Schäden, erlöschen die Garantiesprüche. Diese Dokumentation würde mit größter Sorgfalt erstellt. Dennoch können wir für die vollständige Richtigkeit keine Garantie übernehmen. Unsere Produkte sind einer ständigen Pflege unterworfen, Änderungen der Konstruktion insbesondere der Software sind also möglich und vorbehalten.

ELREHA GmbH

D-68766 Hockenheim, Schwetzingen Str. 103

Telefon 0 62 05 / 2009-0 - Fax 0 62 05 / 2009-39 - sales@elreha.de



Bitte Sicherheitshinweise beachten!
Please note Safety Instructions!

ALLGEMEINE ANSCHLUSS- UND SICHERHEITSHINWEISE

 Diese Anleitung muss dem Nutzer jederzeit zugänglich sein. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Anleitung und der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeglicher Garantieanspruch.

 **Gefahr** Falls Sie Beschädigungen feststellen, so darf das Produkt **NICHT** an Netzspannung angeschlossen werden! Es besteht Lebensgefahr! Ein sicherer Betrieb ist eventuell nicht mehr möglich wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert,
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Bedingungen,
- starken Verschmutzungen oder Feuchtigkeit,
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

• **Die Installation und Inbetriebnahme des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft oder unter der Aufsicht einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.**

• **Halten Sie das Gerät bei der Montage sicher vom Stromnetz getrennt! Stromschlaggefahr!**

• **Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Gehäuse. Stromschlaggefahr!**

- Das Gerät darf nur für den auf Seite 1 beschriebenen Einsatzzweck verwendet werden.
- Bitte beachten Sie die am Einsatzort vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften und Normen.

 **Achtung**

- Bitte prüfen sie vor dem Einsatz des Reglers dessen technische Grenzen (siehe Technische Daten), z.B.:
 - Spannungsversorgung
 - Vorgeschriebene Umgebungsbedingungen (Temperatur- bzw. Feuchtgrenzen)
 - Maximale Belastung der Relaiskontakte.
 Bei Nichtbeachtung sind Fehlfunktionen oder Beschädigungen möglich.
- Vermeiden Sie den Einbau in unmittelbarer Nähe von großen Schützen (starke Störeinstrahlung möglich).

CONNECTION INFORMATION & SAFETY INSTRUCTIONS

 **Notice** The guarantee will lapse in case of damage caused by failure to comply with these operating instructions! We shall not be liable for any consequent loss! We do not accept liability for personal injury or damage to property caused by inadequate handling or non-observance of the safety instructions! The guarantee will lapse in such cases.

 **DANGER** If you notice any damage, the product may not be connected to mains voltage! Danger of Life! A riskless operation is impossible if:

- The device has visible damages or doesn't work
- After a long-time storage under unfavourable conditions
- The device is strongly draggled or wet
- After inadequate shipping conditions

• Never use this product in equipment or systems that are intended to be used under such circumstances that may affect human life. For applications requiring extremely high reliability, please contact the manufacturer first.

• **The product may only be used for the applications described on page 1.**

• **Electrical installation and putting into service must be done from qualified personnel.**

• **During installation and wiring never work when the electricity is not cut-off ! Danger of electric shock!**

• **Never operate unit without housing. Danger of electric shock!**

• Please note the safety instructions and standards of your place of installation!

 **CAUTION**

- Before installation: Check the limits of the controller and the application (see tech. data). Check amongst others:
 - Supply voltage
 - Environmental limits for temperature/humidity.
 - Maximum admitted current rate for the relays.
 Outside these limits malfunction or damages may occur.
- Mounting the controller close to power relays is unfavourable. Strong electro-magnetic interference, malfunction may occur!

EG-Konformitätserklärung - EG-Conformity



Für das beschriebene Erzeugnis wird hiermit bestätigt, daß bei bestimmungsgemäßem Gebrauch die Anforderungen eingehalten werden, die in der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) festgelegt sind. Diese Erklärung gilt für alle Exemplare, auf die sich die vorliegende Bedienungsanleitung (die selbst Bestandteil dieser Erklärung ist) bezieht. Zur Beurteilung des Erzeugnisses hinsichtlich elektromagnetischer Verträglichkeit und der Niederspannungsrichtlinie wurden jeweils die aktuellen Ausgaben der betreffenden Grund- und Fachgrundnormen herangezogen.

For all described products there is a declaration of conformity which describes that, when operated in accordance with the technical manual, the criteria have been met that are outlined in the guidelines of the council for alignment of statutory orders of the member states on EMC-Directive (2004/108/EC) and the Low Voltage Directive (LVD 2006/95/EC). This declarations are valid for those products covered by the technical manual which itself is part of the declaration. To meet the requirements, the currently valid versions of the relevant standards have been used.

Diese Erklärung wird verantwortlich vom Hersteller/Importeur
This statement is made from the manufacturer / importer

abgegeben durch:
by:

ELREHA Elektronische Regelungen GmbH
D-68766 Hockenheim

Werner Roemer, Technical Director

www.elreha.de

Hockenheim.....7.10.2009.....

(Name / Anschrift / name / adress)

Ort / city

Datum / date

Unterschrift / sign

erstellt: 7.10.09, tkd/jr	geprüft: 7.10.09, kd/mh	freigegeben: 7.10.09, mkt/sha	transl.(E): 7.10.09, tkd/jr	transl().....
---------------------------	-------------------------	-------------------------------	-----------------------------	---------------